

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

MINISTERE DE LA DEFENSE

Versie van 3 augustus 2020

Version du 3 août 2020

Vorgelegd aan de Raad van State

Soumise au Conseil d'Etat

**ONTWERP VAN MINISTERIEEL BESLUIT
TOT VASTSTELLING VAN HET
VERGOEDINGSSTELSEL TOEPASSELIJK
OP DE MILITAIREN MET VASTE DIENST**

**PROJET D'ARRETE MINISTERIEL FIXANT
LE REGIME D'INDEMNISATION
APPLICABLE AUX MILITAIRES EN
SERVICE PERMANENT**

Beknopte analyse

Analyse succincte

A. Doel van het besluit

Dit ontwerp heeft als doel het vergoedingsstelsel dat van toepassing is op de militairen met vaste dienst in het buitenland en dit voor zowel de diplomatieke posten alsook de andere posten in het buitenland, af te lijnen op het gelijkaardig vergoedingsstelsel toepasselijk op het personeel van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken.

A. But de l'arrêté

Ce projet vise à aligner le régime d'indemnisation qui est applicable aux militaires en service permanent à l'étranger et ceci, tant pour les postes diplomatiques que pour d'autres postes à l'étranger, sur le régime d'indemnisation similaire applicable au personnel du Service public fédéral Affaires étrangères.

B. Bespreking van het dispositief

B. Analyse du dispositif

Hoofdstuk I. - Algemene bepalingen

Chapitre Ier. - Dispositions générales

Artikel 1

Article 1er

Dit artikel beoogt louter het toepassingsveld te definiëren.

Cet article vise à définir le champ d'application.

Artikel 2

Article 2

Dit artikel definieert de gebruikte termen in dit besluit.

Cet article définit les termes utilisés dans cet arrêté.

Hoofdstuk II. - Postvergoeding

Chapitre II. - Indemnité de poste

Artikel 3

Article 3

Dit artikel beoogt de postvergoeding waarop een militair met vaste dienst recht heeft, te bepalen. De militairen met vaste dienst hebben recht op een maandelijkse vergoeding waarbij de berekeningswijze bepaald wordt door de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken. Enkel de officieren, die verbonden zijn aan een diplomatieke post, ontvangen een bijkomend bedrag bedoeld voor passieve representatiekosten en voorlopige tegemoetkoming in de kosten voor actieve representatie. Dit bedrag wordt bepaald door de post die ze bekleden.

Cet article a pour objet de fixer l'indemnité de poste à laquelle un militaire en service permanent a droit. Les militaires en service permanent ont droit à une indemnité mensuelle dont le mode de calcul est déterminé par le Service public fédéral Affaires étrangères. Seuls les officiers, qui sont liés à un poste diplomatique, reçoivent un montant supplémentaire pour frais de représentation passifs et des interventions provisionnels aux frais de représentation active. Ce montant est fonction du poste occupé.

De Dir Gen HR maakt een tabel op waarbij er per door een militair beklede post een gelijkwaardige post bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken wordt bepaald.

De aanwezigheid van de echtgenoot voor de bepaling van de forfaitaire postvergoeding wordt enkel in rekening genomen indien die minstens acht maanden per kalenderjaar op de plaats van vaste dienst verblijft of een evenredige periode wanneer de aanstelling geen volledig kalenderjaar bedraagt, meer bepaald bij aankomst of vertrek op de post.

Wanneer beide echtgenoten in eenzelfde of naburig internationaal organisme of diplomatieke post te werk gesteld zijn en een gemeenschappelijke verblijfplaats hebben, wordt de aanwezigheid van de echtgenoot voor geen enkele postvergoeding in rekening genomen.

Hoofdstuk III. - Vergoeding voor logement

Artikelen 4 tot 7

Deze artikelen beogen de geldelijke rechten te bepalen ter vergoeding van de logementskosten. Enkel wanneer de militair in vaste dienst niet van kosteloos logement geniet, heeft hij recht op een dergelijke vergoeding. Een maandelijks basisbedrag per regio wordt in dit besluit opgenomen. Dit bedrag wordt jaarlijks aangepast volgens de coëfficiënt van de huurprijzen voor dat land of regio die verspreid wordt door de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling. Dit bedrag wordt telkens met 10% per persoon verhoogd indien de echtgenoot of het kind ten laste bij de militair in vaste dienst verblijft, en dit gedurende minstens acht maanden per kalenderjaar of een evenredige berekende periode wanneer de militair met vaste dienst in de loop van het kalenderjaar zijn post vervoegt of verlaat. Hierbij dient betrokkene te allen tijde minstens 80% van het hiervoor bepaalde bedrag te kunnen verantwoorden door effectief gemaakte kosten voor huur, huurlasten of verblijftaksen.

Wanneer de betrokken militair meent deze kosten niet te kunnen aantonen, kan hij vergoed worden voor de werkelijk gedragen kosten. Dit kan zowel op voorhand gebeuren of naar aanleiding van een controle waarbij betrokkene het voornoemde minimale percentage van 80 percent niet kan aantonen en waarbij de niet te bewijzen kosten aan Defensie moeten worden terugbetaald.

Le Dir Gen HR établit un tableau dans lequel, par poste occupé par un militaire, un poste équivalent au Service public fédéral Affaires étrangères est déterminé.

La présence du conjoint pour la détermination de l'indemnité forfaitaire de poste n'est prise en compte que s'il séjourne au moins huit mois par année calendrier sur le lieu de service permanent ou une période proportionnelle quand la désignation ne couvre pas une année calendrier complète, plus précisément à l'arrivée ou au départ du poste.

Lorsque les deux conjoints travaillent dans le même organisme international ou poste diplomatique ou dans un organisme international ou poste diplomatique voisin et ont une résidence commune, la présence du conjoint n'est prise en compte pour aucune indemnité de poste.

Chapitre III. - Indemnité pour logement

Articles 4 à 7

Les présents articles visent à déterminer les droits pécuniaires d'indemnisation des frais de logement. C'est uniquement quand le militaire en service permanent ne bénéficie pas d'un logement gratuit qu'il a droit à une telle indemnité. Un montant mensuel de base par région est inclus dans cet arrêté. Ce montant est modifié annuellement selon le coefficient des prix de location pour ce pays ou cette région qui est diffusé par l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques. Ce montant est chaque fois majoré de 10 % par personne si le conjoint ou l'enfant à charge réside chez le militaire en service permanent, et ceci pendant au moins huit mois par année calendrier ou une période calculée proportionnellement si le militaire en service permanent entre en fonction ou quitte son poste au cours de l'année calendrier. Ce faisant, l'intéressé doit pouvoir justifier à tout moment au moins 80 % du montant déterminé ci-dessus par des frais réellement engagés pour le loyer, les charges locatives ou les taxes de séjour.

Si le militaire concerné estime qu'il n'est pas en mesure de prouver ces frais, il peut être indemnisé pour les frais réellement supportés. Cela peut se faire à l'avance ou à la suite d'un contrôle au cours duquel l'intéressé ne peut pas prouver le pourcentage minimal de 80 pour cent susmentionné et au cours de laquelle les frais qui ne peuvent pas être prouvés doivent être remboursés à la Défense.

Daarnaast kan de militair ook opteren voor een forfaitaire vergoeding ter waarde van 40 percent van het basisbedrag zonder dat de gezinssituatie dit bedrag wijzigt en zonder dat er kosten moeten worden bewezen. Deze vergoeding kan worden aangewend voor sporadisch gemaakte logementskosten te wijten aan zijn functie.

Het maandelijks basisbedrag wordt in euro of in lokale munt bepaald. Wanneer dit in lokale munt gebeurt, zal dit bedrag jaarlijks, in de maand volgend op die van de publicatie van de evolutie van de huurprijzen uitgegeven door de OESO, door de ondersectie geldelijke reglementering van de algemene directie human resources worden aangepast. De berekening van de maandelijks huurprijs in het geval van lokale munt, gebeurt automatisch in het digitaal beheerssysteem op basis van de gemiddelde wisselkoers voor de referentieperiode, maandelijks berekend door dezelfde ondersectie.

Hoofdstuk IV. - Vergoeding voor schoolkosten

Artikelen 8 en 9

Deze artikelen beogen de geldelijke rechten te bepalen ter vergoeding van schoolkosten. De militair draagt zelf steeds een kost van 830 euro. Daarnaast kunnen de vermelde schoolkosten voor elk kind ten laste in aanmerking komen voor een vergoeding, beperkt tot een bedrag van 6.500 euro.

De kinderen die in België in een school zijn ingeschreven, maar in het kader van een uitwisselingsprogramma in het buitenland les volgen, komen eveneens in aanmerking.

Dit maximum bedrag kan worden overschreden indien het kind school loopt in de agglomeratie van de plaats van vaste dienst mits een voorafgaand akkoord van de Minister van Defensie.

De toestemming om school te volgen in een ander land dan het land van vaste dienst en niet in België dient voorafgaandelijk te gebeuren en kan enkel voor een land grenzend aan het land van vaste dienst omwille van bijvoorbeeld veiligheidsredenen of levensomstandigheden.

Hoofdstuk V. - Vergoeding voor makelaarsloon

Artikel 10

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

En outre, le militaire peut aussi opter pour une indemnité forfaitaire égale à 40 pour cent du montant de base sans que la situation familiale ne modifie ce montant et sans devoir prouver de frais. Cette indemnité peut être utilisée pour couvrir les frais de logement occasionnels dus à sa fonction.

Le montant mensuel de base est déterminé en euros ou en monnaie locale. Lorsque cela est fait en monnaie locale, ce montant sera ajusté annuellement, dans le mois suivant le mois de publication de l'évolution des loyers émis par l'OCDE, par la sous-section réglementation pécuniaire de la direction générale des ressources humaines. Le calcul du loyer mensuel dans le cas de la monnaie locale se fait automatiquement dans le système de gestion digital sur la base du taux de change moyen pour la période de référence, calculé mensuellement par la même sous-section.

Chapitre IV. - Indemnité pour frais de scolarité

Articles 8 et 9

Ces articles ont pour objet de fixer les droits pécuniaires pour l'indemnisation des frais de scolarité. Le militaire supporte toujours un coût de 830 euros à sa charge. En outre, les frais de scolarité mentionnés pour chaque enfant à charge peuvent entrer en ligne de compte pour une indemnité, limitée à un montant de 6.500 euros.

Les enfants qui sont inscrits dans une école en Belgique, mais qui, dans le cadre d'un programme d'échange, suivent des cours à l'étranger, entrent également en ligne de compte.

Ce montant maximal peut être dépassé si l'enfant est scolarisé dans l'agglomération du lieu de service permanent, sous réserve d'un accord préalable du Ministre de la Défense.

L'autorisation d'aller à l'école dans un autre pays que le pays de service permanent et pas en Belgique doit être obtenue au préalable et n'est possible que pour un pays limitrophe du pays de service permanent pour, par exemple, des raisons de sécurité ou de conditions de vie.

Chapitre V. - Indemnité pour frais de courtage

Article 10

Cet article ne nécessite pas de commentaires complémentaires.

Hoofdstuk VI. - **Reis heen en terug na een dienstperiode**

Artikel 11

De duur van de dienstperiode na dewelke de militair met vaste dienst eventueel naar België kan terugkeren ten laste van de Staat, wordt door de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken vastgelegd en bepaald in maanden.

Hoofdstuk VII. - **Wijzigings-, overgangs- en slotbepalingen**

Afdeling 1. - **Wijzigingsbepalingen**

Artikelen 12 tot 19

Deze artikelen beogen louter technische wijzigingen aan te brengen teneinde verouderde bepalingen op te heffen.

Afdeling 2. - **Overgangsbepalingen**

Artikelen 20 tot 22

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaren.

Afdeling 3. - **Slotbepaling**

Artikel 23

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

Chapitre VI. - **Voyage aller et retour après une période de service**

Article 11

La durée de la période de service après laquelle le militaire en service permanent peut éventuellement rentrer en Belgique aux frais de l'Etat, est fixée par le Service public fédéral Affaires étrangères et est déterminée en mois.

Chapitre VII. - **Dispositions modificatives, transitoires et finales**

Section 1. - **Dispositions modificatives**

Articles 12 à 19

Ces articles visent à apporter des modifications purement techniques, afin de d'abroger des dispositions désuètes.

Section 2. - **Dispositions transitoires**

Articles 20 à 22

Ces articles ne nécessitent pas de commentaires complémentaires.

Section 3. - **Disposition finale**

Article 23

Cet article ne nécessite pas de commentaires complémentaires.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

MINISTERE DE LA DEFENSE

Versie van 3 augustus 2020

Version du 3 août 2020

Vorgelegd aan de Raad van State

Soumise au Conseil d'Etat

**ONTWERP VAN MINISTERIEEL BESLUIT
TOT VASTSTELLING VAN HET
VERGOEDINGSSTELSEL TOEPASSELIJK
OP DE MILITAIREN MET VASTE DIENST**

**PROJET D'ARRETE MINISTERIEL FIXANT
LE REGIME D'INDEMNISATION
APPLICABLE AUX MILITAIRES EN
SERVICE PERMANENT**

De Minister van Defensie,

Le Ministre de la Défense,

Gelet op de wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen, artikel 10bis, ingevoegd bij de wet van 27 maart 2003 en gewijzigd bij de wetten van 20 juli 2005, 10 januari 2010 en 31 juli 2013;

Vu la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires, l'article 10bis, inséré par la loi du 27 mars 2003 et modifié par les lois des 20 juillet 2005, 10 janvier 2010 et 31 juillet 2013;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 1962 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militairen die dienstreizen volbrengen in het buitenland, artikel 5, vervangen bij het koninklijk besluit van 20 mei 1965 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 januari 2016 en XXX en artikel 11, tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 januari 2016;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1962 fixant le régime d'indemnisation applicable aux militaires accomplissant des déplacements de service à l'extérieur du Royaume, l'article 5, remplacé par l'arrêté royal du 20 mai 1965 et modifié par les arrêtés royaux du 29 janvier 2016 et XXX et l'article 11, alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 29 janvier 2016;

Gelet op het ministerieel besluit van 3 februari 1975 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 15 januari 1962 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militairen die dienstreizen volbrengen in het buitenland;

Vu l'arrêté ministériel du 3 février 1975 pris en exécution de l'arrêté royal du 15 janvier 1962 fixant le régime d'indemnisation applicable aux militaires accomplissant des déplacements de service à l'extérieur du Royaume;

Gelet op het protocol N-490 van onderhandelingen van het Onderhandelingscomité van het militair personeel, gesloten op 7 juni 2019;

Vu le protocole N-490 de négociation du Comité de négociation du personnel militaire, conclu le 7 juin 2019;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 24 januari 2020;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 janvier 2020;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 31 juli 2020;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 31 juillet 2020;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, d.d. 31 juli 2020;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 31 juillet 2020;

Gelet op advies xxxxx/x van de Raad van State, gegeven op, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Vu l'avis xxxxx/x du Conseil d'Etat, donné le, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

BESLUIT:

ARRÊTE:

Hoofdstuk I. - Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de militair in werkelijke dienst die met vaste dienst is.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

- 1° koninklijk besluit van 15 januari 1962: het koninklijk besluit van 15 januari 1962 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militairen die dienstreizen volbrengen in het buitenland;
- 2° ministerieel besluit van 3 februari 1975: het ministerieel besluit van 3 februari 1975 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 15 januari 1962 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militairen die dienstreizen volbrengen in het buitenland;
- 3° Dir Gen HR: directeur-generaal human resources.

Bovendien wordt de notie van “vaste dienst” gebruikt overeenkomstig de definitie bedoeld in artikel 2, 4°, van het koninklijk besluit van 15 januari 1962 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militairen die dienstreizen volbrengen in het buitenland.

Hoofdstuk II. - Postvergoeding

Art. 3. De militairen met vaste dienst hebben maandelijks recht op een postvergoeding bepaald overeenkomstig de toepasselijke bepalingen voor het berekeningsstelsel van de postvergoedingen van de uitgezonden agenten opgenomen in de omzendbrief van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingshulp.

Voor de toepassing van de functievergoedingscode, van de coëfficiënt van de kosten van het levensonderhoud en van de representatiecoëfficiënt of van andere rangen opgenomen in de voornoemde omzendbrief, wordt er door de Dir Gen HR een tabel van gelijkwaardigheid opgesteld in functie van de door de militair beklede posten.

Evenwel, met uitzondering van de officieren die een diplomatieke post bekleden, genieten de militairen met vaste dienst niet van de vergoeding voor passieve representatie en van de voorlopige tegemoetkomingen in de kosten voor actieve representatie.

Chapitre Ier. - Dispositions générales

Article 1er. Cet arrêté est d'application au militaire en service actif qui est en service permanent.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par:

- 1° arrêté royal du 15 janvier 1962: l'arrêté royal du 15 janvier 1962 fixant le régime d'indemnisation applicable aux militaires accomplissant des déplacements de service à l'extérieur du Royaume;
- 2° arrêté ministériel du 3 février 1975: l'arrêté ministériel du 3 février 1975 pris en exécution de l'arrêté royal du 15 janvier 1962 fixant le régime d'indemnisation applicable aux militaires accomplissant des déplacements de service à l'extérieur du Royaume;
- 3° Dir Gen HR: directeur général human resources.

En outre, la notion de “service permanent” est utilisé, conformément à la définition visée à l'article 2, 4°, de l'arrêté royal du 15 janvier 1962 fixant le régime d'indemnisation applicable aux militaires accomplissant des déplacements de service à l'extérieur du Royaume.

Chapitre II. - Indemnité de poste

Art. 3. Les militaires en service permanent ont droit mensuellement à une indemnité de poste fixée conformément aux dispositions applicables pour le régime de calcul des indemnités de poste des agents expatriés reprises dans la circulaire du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

Pour l'application du code fonction indemnité, du coefficient du coût de la vie et du coefficient de représentation ou d'autres rangs repris dans la circulaire précitée, un tableau d'équivalence en fonction du poste occupé par le militaire est établi par le Dir Gen HR.

Toutefois, à l'exception des officiers qui occupent un poste diplomatique, les militaires en service permanent ne bénéficient pas de l'indemnité de représentation passive et des interventions provisionnelles sur frais de représentation active.

De Dir Gen HR bepaalt de lijst van de diplomatieke posten.

Indien twee echtgenoten tewerk gesteld zijn in eenzelfde of naburig internationaal organisme of diplomatieke post en over een gemeenschappelijke verblijfplaats beschikken, worden de toeslagen voor de aanwezigheid van de echtgenoot op de plaats van vaste dienst voor geen van beide echtgenoten in rekening genomen.

Hoofdstuk III. - Vergoeding voor logementskosten

Art. 4. De militair met vaste dienst voor wie de logementskosten niet gedragen worden door het ministerie van Landsverdediging of voor wie het logement niet kosteloos ter beschikking wordt gesteld, heeft recht op een maandelijkse vergoeding voor logementskosten.

Naargelang het geval is de vergoeding voor logementskosten forfaitair of gebaseerd op de werkelijk gedragen kosten.

Het maandelijks forfaitair bedrag van de vergoeding voor logementskosten wordt bepaald door het basisbedrag toepasselijk op dat moment voor het land of de stad van vaste dienst en de gezinssamenstelling van de militair in het land van vaste dienst.

Art. 5. Het basisbedrag bedoeld in artikel 4, derde lid, wordt per land of per stad in euro of in voorkomend geval in vreemde munt, hernomen in de tabel in bijlage aan dit besluit.

Deze bijlage wordt jaarlijks door de Dir Gen HR of de door hem aangeduide overheid, aangepast volgens de evolutie van de nationale huurprijzen verspreid door de Organisatie voor Samenwerking en Economische Ontwikkeling.

Art. 6. Het maandelijks forfaitair bedrag bedoeld in artikel 4, derde lid, wordt bepaald door het basisbedrag van het land of de stad van vaste dienst toepasselijk op de datum van het in functie treden, vermeerderd met 10 procent per echtgenoot en/of kind ten laste die op de verblijfplaats van de militair met vaste dienst verblijft.

Om te genieten van het verhoogde forfaitaire bedrag, dienen de echtgenoot en het kind ten laste gedurende een periode van minstens acht maand per kalenderjaar of berekend volgens een evenredige periode indien het bezetten van de post geen volledig jaar betreft, op de verblijfplaats van de militair in het land van vaste dienst te verblijven.

Le Dir Gen HR fixe la liste des postes diplomatiques.

Lorsque deux conjoints sont mis en place dans un même ou voisin organisme international ou poste diplomatique et disposent d'une résidence commune, les suppléments pour la présence du conjoint sur le lieu du service permanent ne sont pris en compte pour aucun des deux conjoints.

Chapitre III. - Indemnité pour frais de logement

Art. 4. Le militaire en service permanent pour lequel les frais de logement ne sont pas pris en charge par le ministère de la Défense ou pour qui le logement n'est pas mis à disposition gratuitement, a droit à une indemnité mensuelle pour frais de logement.

Selon le cas, l'indemnité pour frais de logement est forfaitaire ou basée sur les frais réellement supportés.

Le montant mensuel forfaitaire de l'indemnité pour frais de logement est déterminée par le montant de base applicable à ce moment pour le pays ou la ville du service permanent et par la composition familiale du militaire dans le pays du service permanent.

Art. 5. Le montant de base visé à l'article 4, alinéa 3, est repris par pays ou par ville en euros ou le cas échéant, en monnaie étrangère dans le tableau en annexe au présent arrêté.

Cette annexe est adaptée annuellement par le Dir Gen HR ou l'autorité qu'il désigne, selon l'évolution des prix de location nationaux diffusés par l'Organisation de Coopération et Développement Economiques.

Art. 6. Le montant mensuel forfaitaire visé à l'article 4, alinéa 3, est déterminé par le montant de base du pays ou de la ville du service permanent applicable à la date de la prise de la fonction, augmenté de 10 pour cent par conjoint et/ou enfant à charge qui séjourne sur le lieu de résidence du militaire en service permanent.

Pour bénéficier du montant forfaitaire majoré, le conjoint et l'enfant à charge doivent séjourner pendant une période d'au moins huit mois par année civile ou calculé selon sur une période proportionnelle si l'occupation du poste ne porte pas sur une année complète, sur le lieu de résidence du militaire dans le pays de service permanent.

Iedere wijziging van de gezinssamenstelling op een andere dag dan de eerste van de maand, heeft uitwerking op de eerste dag van de volgende maand.

Art. 7. De militair dient ten allen tijde minstens 80 procent van de maandelijks forfaitaire vergoeding voor logementskosten te kunnen rechtvaardigen als werkelijk gedragen kosten. De verantwoordingsstukken dienen, indien gevraagd door de algemene directie human resources geleverd te worden voor een periode van een jaar of berekend volgens een evenredige periode indien het bezetten van de post geen volledig jaar betreft. De verantwoordingsstukken worden, voor het betreffende land of stad, uitgedrukt in de munt vermeld in de tabel in bijlage aan dit besluit. De werkelijk gedragen kosten zijn de huurprijs, de huurlasten en de verblijftaksen.

In het geval dat de militair voor de inwerking-treding van het huurcontract vaststelt dat hij niet minstens 80 procent van de maandelijks forfaitaire vergoeding, bedoeld in artikel 6, zal kunnen rechtvaardigen, heeft betrokkene recht op een vergoeding van de werkelijk gedragen kosten.

In het geval dat de militair ter gelegenheid van een controle niet minstens 80 procent van de maandelijks vergoeding, bedoeld in artikel 6, kan rechtvaardigen als werkelijk gedragen kosten, zal betrokkene het verschil tussen de ontvangen maandelijks vergoeding en de werkelijk gedragen kosten aan Defensie terug betalen en dit voor de periode gedurende dewelke hij deze kosten niet kan rechtvaardigen.

De militair kan eveneens kiezen om 40 procent van het basisbedrag bedoeld in artikel 5 te ontvangen als forfaitaire vergoeding zonder enige kosten te moeten rechtvaardigen.

De uitbetaling van de vergoeding voor logementskosten gebeurt samen met de postvergoeding en dit in euro tegen de koers van de referentieperiode, zoals bedoeld in artikel 1ter van het ministerieel besluit van 3 februari 1975.

Hoofdstuk IV. - Vergoeding voor schoolkosten

Art. 8. Een vergoeding voor schoolkosten wordt toegekend aan de militair met vaste dienst voor elk kind ten laste dat naar school gaat of in een crèche of een gelijkaardige instelling wordt opgevangen:

- 1° in België;
- 2° in het land waar de militair met vaste dienst met zijn familie verblijft;

Toute modification de la composition familiale à un autre jour que le premier jour du mois, produit ses effets le premier jour du mois suivant.

Art. 7. Le militaire doit pouvoir justifier à tout moment au moins 80 pour cent de l'indemnité mensuelle forfaitaire pour frais de logement comme frais réellement supportés. Les documents justificatifs doivent, si demandés par la direction générale human resources être fournis pour une période d'une année ou calculée sur une période proportionnelle si l'occupation du poste ne porte pas sur une année complète. Ces documents justificatifs sont exprimés dans, pour le pays ou ville concerné, la monnaie mentionnée dans le tableau repris en annexe au présent arrêté. Les frais réellement supportés sont le prix de location, les charges locatives et les taxes de séjour.

Dans le cas où le militaire constate, avant la mise en vigueur du contrat de location qu'il ne pourra pas justifier au moins 80 pour cent de l'indemnité mensuelle forfaitaire, visée à l'article 6, l'intéressé a droit à une indemnisation des frais réellement supportés.

Dans le cas où, à l'occasion d'un contrôle, le militaire ne peut justifier au moins 80 pour cent de l'indemnité mensuelle, visée à l'article 6, comme frais réellement supportés, l'intéressé remboursera la différence entre l'indemnité mensuelle forfaitaire perçue et les frais réellement supportés à la Défense et ceci, pour la période pendant laquelle il ne peut pas justifier ces frais.

Le militaire peut également choisir de recevoir 40 pour cent du montant de base visé à l'article 5 comme indemnité forfaitaire sans devoir justifier aucun frais.

Le paiement de l'indemnité pour frais de logement passe avec l'indemnité de poste et ceci en euro selon le taux de change de la période de référence comme visé à l'article 1ter de l'arrêté ministériel du 3 février 1975.

Chapitre IV. - Indemnité pour frais de scolarité

Art. 8. Une indemnité pour frais de scolarité est accordée au militaire en service permanent pour chaque enfant à charge scolarisé ou accueilli dans une crèche ou une institution assimilée:

- 1° en Belgique;
- 2° dans le pays où le militaire en service permanent réside en famille;

- 3° wegens bijzondere omstandigheden, in een aan het land van vaste dienst grenzend land mits voorafgaandelijke toestemming van de Dir Gen HR;
- 4° in het land waar de militair in de loop van het beschouwde schooljaar in dienst was en er met zijn familie verbleef.

De school- en de opvanginstellingen bezocht door de kinderen moeten door de overheidsinstanties van het land, bevoegd in dit domein, erkend zijn.

Worden beoogd het kleuter-, lager, secundair, hoger en bijzonder onderwijs.

De opvang van het kind in een crèche of een gelijkaardige instelling is beperkt tot de werkdagen.

Art. 9. § 1. De vergoeding voor schoolkosten wordt berekend op basis van de globale schoolkosten die gedurende het betrokken schooljaar voor ieder kind worden gedragen, ten belope van een maximum bedrag van 6.500 euro.

§ 2. De in aanmerking te nemen uitgaven zijn:

- 1° de inschrijvingskosten voor cursussen en examens;
- 2° met het oog op de terugkeer naar België, de kosten voor lessen in één van de Belgische landstalen voor kinderen die het lager en secundair onderwijs alsook het laatste jaar van het kleuteronderwijs volgen en die in het land van vaste dienst verblijven. Deze kosten zijn beperkt tot 1.000 euro per kind per schooljaar;
- 3° met het oog op het vergemakkelijken van de overgang naar een ander schoolsysteem in het land van vaste dienst of het leren van een andere taal, de kosten voor voorbereidende of inhaallessen. Deze kosten zijn beperkt tot 2.000 euro per kind per volledige periode van vaste dienst;
- 4° de kosten voor crèche en opvang, enkel tijdens de werkdagen, in het land van vaste dienst voor de kinderen tot en met de leeftijd van 12 jaar;
- 5° de kosten voor maaltijden indien het kind in België blijft voor een forfaitair bedrag van 1.450 euro per schooljaar;

- 3° en raisons de circonstances particulières, dans un pays frontalier du pays du service permanent moyennant l'accord préalable du Dir Gen HR;

- 4° dans le pays où le militaire a été en service au cours de l'année scolaire considérée et où il a résidé en famille.

Les institutions scolaires et d'accueil fréquentées par les enfants doivent être reconnues par les pouvoirs publics du pays compétents en la matière.

Sont visés l'enseignement maternel, primaire, secondaire, supérieur et spécialisé.

L'accueil de l'enfant dans une crèche ou une institution assimilée est limité aux jours ouvrables.

Art. 9. § 1er. L'indemnité pour frais de scolarité est calculé sur la base des frais de scolarité globaux qui, pendant l'année scolaire considérée, sont encourus pour chaque enfant à concurrence d'un montant maximum de 6.500 euros.

§ 2. Les dépenses qui sont prises en considération sont:

- 1° les frais d'inscription aux cours et examens;
- 2° en vue du retour en Belgique, les frais pour les cours dans une des langues nationales belges pour les enfants qui suivent l'enseignement primaire et secondaire, ainsi que la dernière année de l'enseignement maternel et qui résident dans le pays du service permanent. Ces frais sont limités à 1.000 euros par enfant par année scolaire;
- 3° en vue de faciliter le passage vers un autre système scolaire dans le pays du service permanent ou l'apprentissage d'une autre langue, les frais pour des cours préparatoires ou de rattrapages. Ces frais sont limités à 2.000 euros par enfant par période complète de service permanent;
- 4° les frais de crèche et d'accueil, uniquement pendant les jours ouvrables, dans le pays du service permanent pour les enfants jusqu'à l'âge de 12 ans compris;
- 5° les frais pour les repas lorsque l'enfant reste en Belgique pour un montant forfaitaire de 1.450 euros par année scolaire;

6° de kosten voor logement indien het kind in België blijft en mits voorlegging van een verantwoordingsstuk, beperkt tot 1.450 euro per schooljaar.

§ 3. Op het totaalbedrag van schoolkosten bedoeld in § 2 wordt er per kind en per schooljaar een franchise van 830 euro door de militair ten laste genomen. Wanneer voor een beschouwd kind, een studietoelage door de militair of zijn echtgenoot is ontvangen, wordt het bedrag ervan eveneens in mindering gebracht.

Mits voorafgaand akkoord van de Minister van Defensie, kan, op basis van verantwoordingsstukken, het plafond van 6.500 euro voor de vergoeding voor schoolkosten bedoeld in § 1, uitzonderlijk overschreden worden per schoolgaand kind in het kleuter, lager, secundair of bijzonder onderwijs of opgevangen in een crèche of gelijkaardige instelling en dit, in de agglomeratie van de plaats van de vaste dienst.

§ 4. Daarnaast worden de gemaakte reiskosten in het kader van een gezingshereniging hetzij, voor het kind om de verblijfplaats in het land van vaste dienst te vervolgen wanneer het kind niet in het land van vaste dienst verblijft of hetzij, voor de militair of zijn echtgenoot om het kind in België te bezoeken, vergoed. Deze kosten worden beperkt tot één reis per schooljaar en per kind.

Hoofdstuk V. - Vergoeding voor makelaarsloon

Art. 10. De militair bekomt op voorlegging van een verantwoordingsstuk gestaafd door facturen de terugbetaling van het werkelijk betaald bedrag aan makelaarsloon beperkt tot een maximumbedrag dat gelijk is aan driemaal de maandelijksse huur die contractueel werd bepaald.

6° les frais de logement lorsque l'enfant reste en Belgique et moyennant la présentation d'un document justificatif, limité à 1.450 euros par année scolaire.

§ 3. Sur le montant total des frais de scolarité visé au § 2, le militaire prend à sa charge une franchise de 830 euros par enfant et par année scolaire. Si pour un enfant considéré, une allocation d'étude est perçue par le militaire ou son conjoint, le montant de celle-ci est pris également en diminution.

Moyennant l'accord préalable du Ministre de la Défense, sur la base de documents justificatifs, le plafond de 6.500 euros de l'indemnité pour frais de scolarité visé au § 1er, peut exceptionnellement être dépassé par enfant scolarisé dans l'enseignement maternel, primaire, secondaire ou spécialisé ou accueilli dans une crèche ou institution assimilée et ce, dans l'agglomération du lieu du service permanent.

§ 4. En outre, les frais de voyage supportés dans le cadre du regroupement familial soit, pour l'enfant afin de rejoindre le lieu de la résidence dans le pays du service permanent lorsque l'enfant ne réside pas dans le pays du service permanent ou soit, pour le militaire ou son conjoint pour rendre visite à l'enfant en Belgique, sont indemnisés. Ces frais sont limités à un voyage par année scolaire et par enfant.

Chapitre V. - Indemnité pour courtage

Art. 10. Le militaire perçoit, sur présentation d'un document justificatif appuyé de factures, le remboursement du montant réellement payé des frais de courtage limité à un montant maximum égal à trois fois le loyer mensuel déterminé contractuellement.

Hoofdstuk VI. - Reis heen en terug op Staatskosten na een dienstperiode

Art. 11. De dienstperiode waarna een reis heen en terug wordt toegestaan, bedoeld in artikel 11, tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 januari 1962, wordt bepaald overeenkomstig de toepasselijke bepalingen inzake de uitgezonden agenten opgenomen in de omzendbrief van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingshulp.

Hoofdstuk VII. - Wijzigings-, overgangs- en slotbepalingen

Afdeling 1. - Wijzigingsbepalingen

Art. 12. In artikel 1, § 1, van het ministerieel besluit van 3 februari 1975 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 15 januari 1962 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militairen die dienstreizen volbrengen in het buitenland, vervangen bij het ministerieel besluit van 10 januari 1978, worden de woorden “in tijdelijke opdracht,” ingevoegd tussen de woorden “De militair” en de woorden “die tijdens een dienstreis”.

Art. 13. In artikel 1ter van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 1 februari 1980 en gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 4 juni 2008 en 14 juni 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“Wanneer de door de militair gemaakte kosten tijdens een tijdelijke opdracht naar euro moeten worden omgezet, worden die berekend tegen de koers van de maand van de tijdelijke opdracht die vastgesteld wordt voor de referentieperiode door de chef van de ondersectie geldelijke reglementering van de algemene directie human resources.”;

2° het vierde en vijfde lid worden opgeheven.

Art. 14. In artikel 2 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 17 september 1982 wordt paragraaf 3 opgeheven.

Chapitre VI. - Voyage aller et retour aux frais de l'Etat après une période de service

Art. 11. La période de service au terme de laquelle le voyage aller et retour est accordé, visée à l'article 11, alinéa 2, de l'arrêté royal du 15 janvier 1962, est fixée conformément aux dispositions applicables en la matière aux agents expatriés reprises dans la circulaire du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

Chapitre VII. - Dispositions modificatives, transitoires et finales

Section 1er. - Disposition modificatives

Art. 12. Dans l'article 1er, § 1er, de l'arrêté ministériel du 3 février 1975 pris en exécution de l'arrêté royal du 15 janvier 1962 fixant le régime d'indemnisation applicable aux militaires accomplissant des déplacements de service à l'extérieur du Royaume, remplacé par l'arrêté ministériel du 10 janvier 1978, les mots “en mission temporaire” sont insérés entre les mots “Le militaire” et les mots “, qui pendant un déplacement de service”.

Art. 13. Dans l'article 1erter du même arrêté, inséré par l'arrêté ministériel du 1er février 1980 et modifié par les arrêtés ministériels des 4 juin 2008 et 14 juin 2018, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

“Lorsque les coûts supportés par le militaire pendant une mission temporaire doivent être convertis en euros, ils sont calculés au taux de change du mois de la mission temporaire qui est fixé pour la période de référence par le chef de la sous-section réglementation pécuniaire de la direction générale human resources.”;

2° les alinéas 4 et 5 sont abrogés.

Art. 14. Dans l'article 2 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 17 septembre 1982, le paragraphe 3 est abrogé.

Art. 15. In artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 10 januari 1978, 1 februari 1980, 4 juni 2008 en 14 juni 2018 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in paragraaf 1 worden de woorden “binnen de grenzen van de bedragen vastgesteld in tabel 1.b. van de bijlage bij dit besluit” vervangen door de woorden “tot maximaal 100 euro”;
- 2° in paragraaf 2 worden de woorden “procent en twintig procent van de bedragen vastgesteld in tabel 1.b. van de bijlage bij dit besluit” vervangen door de woorden “euro en twintig euro”.

Art. 16. Hoofdstuk II van hetzelfde besluit, dat de artikelen 6 tot 14 bevat, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 3 februari 1975, 14 april 1978, 7 juli 1978, 1 februari 1980, 23 juli 1984, 10 december 1985, 1 juli 1986, 16 februari 1990, 7 december 1992, 30 november 1998, 18 april 2010 en 18 juni 2018 wordt opgeheven.

Art. 17. Artikel 17 van hetzelfde besluit, vervangen bij het ministerieel besluit van 14 april 1978 wordt opgeheven.

Art. 18. Artikel 22 van hetzelfde besluit, vervangen bij het ministerieel besluit van 1 februari 1980 wordt opgeheven.

Art. 19. In de bijlage van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het ministerieel besluit van 14 juni 2018 worden de tabellen 1.b., 2.a., 2.b., 2.c., 3.a., 3.b., 4.a. en 4.b. opgeheven.

Afdeling 2. – Overgangsbepalingen

Art. 20. De militair met vaste dienst voor de datum van inwerkingtreding van dit besluit, en voor wie de logementskosten rechtstreeks ten laste worden genomen door de Staat, kan vragen om deze rechtstreekse ten laste neming door de Staat te behouden.

Art. 21. De uitgaven voor schoolkosten vermeld in artikel 9, § 2, van dit besluit, die voor de datum van inwerkingtreding van dit besluit werden gemaakt tijdens het schooljaar gedurende hetwelk dit besluit in werking treedt, komen in aanmerking voor de nieuwe vergoeding voor schoolkosten bedoeld in artikel 9, § 1.

Art. 15. A l'article 5 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 10 janvier 1978, 1er février 1980, 4 juin 2008 et 14 juin 2018, les modifications suivantes sont apportées:

- 1° dans le paragraphe 1er, les mots “dans la limite des taux fixés au tableau 1.b. de l'annexe au présent arrêté” sont remplacés par les mots “jusqu'à un maximum de 100 euros”.
- 2° dans le paragraphe 2, les mots “pour cent et vingt pour cent des taux fixés au tableau 1.b. de l'annexe au présent arrêté” sont remplacés par les mots “euros et vingt euros”.

Art. 16. Le chapitre II du même arrêté, comportant les articles 6 à 14, modifié par les arrêtés ministériels des 3 février 1975, 14 avril 1978, 7 juillet 1978, 1er février 1980, 23 juillet 1984, 10 décembre 1985, 1er juillet 1986, 16 février 1990, 7 décembre 1992, 30 novembre 1998, 18 avril 2010 et 18 juin 2018, est abrogé.

Art. 17. L'article 17 du même arrêté, remplacé par l'arrêté ministériel du 14 avril 1978, est abrogé.

Art. 18. L'article 22 du même arrêté, remplacé par l'arrêté ministériel du 1er février 1980, est abrogé.

Art. 19. Dans l'annexe du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 14 juin 2018, les tableaux 1.b., 2.a., 2.b., 2.c., 3.a., 3.b., 4.a. et 4.b. sont abrogés.

Section 2. – Dispositions transitoires

Art. 20. Le militaire en service permanent avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté et pour lequel, les frais de logement sont directement pris en charge par l'Etat peut demander à maintenir cette prise en charge directe par l'Etat.

Art. 21. Les dépenses pour frais de scolarité visées à l'article 9, § 2, du présent arrêté qui ont été supportées avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté pendant l'année scolaire au cours de laquelle le présent arrêté est entré en vigueur, entrent en considération pour la nouvelle indemnité pour frais de scolarité visée à l'article 9, § 1er.

Art. 22. Voor de militair met vaste dienst voor de datum van inwerkingtreding van dit besluit, wordt de begindatum van de op dat ogenblik onvolledige dienstperiode beschouwd als startpunt voor de berekening van de nieuwe dienstperiode bedoeld in artikel 11 van dit besluit en volgens de regels van dit besluit.

Art. 22. Pour le militaire en service permanent avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, la date de début du moment de la période de service incomplète est considérée comme point de départ pour le calcul de la nouvelle période de service visé à l'article 11 du présent arrêté et selon les règles du présent arrêté.

Afdeling 3. – Slotbepaling

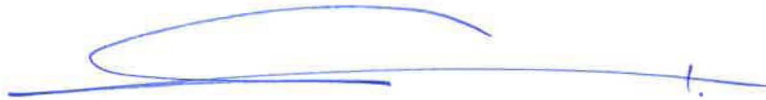
Art. 23. Dit besluit treedt in werking op de dezelfde dag als het koninklijk besluit van XXXXXXX tot wijziging van het koninklijk besluit 15 januari 1962 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militairen die dienstreizen volbrengen in het buitenland.

Brussel,

Section 3. – Disposition finale

Art. 23. Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du XXXXXX modifiant l'arrêté royal du 15 janvier 1962 fixant le régime d'indemnisation applicable aux militaires accomplissant des déplacements de service à l'extérieur du Royaume.

Bruxelles, le



Philippe GOFFIN

Bijlage bij het ministerieel besluit van XXX tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselĳk op de militairen met vaste dienst

Annexe à l'arrêté ministériel du XXX fixant le régime d'indemnisation applicable aux militaires en service permanent

Land / Pays Stad / Ville	Bedrag / Montant	Munt / Monnaie
Austria	1000	EUR
Austria – Vienna	2000	EUR
Benin	2000	EUR
Burkina Faso	2000	EUR
Burundi	1800	EUR
Cameroun	2400	EUR
Canada	2500	CAD
Congo	3000	EUR
Egypt	3000	EUR
Estonia	1800	EUR
France	1100	EUR
France – Paris	2700	EUR
Germany	1000	EUR
Germany – Berlin	2000	EUR
Israel	2500	EUR
Italy	1500	EUR
Italy – Rome	2000	EUR
Jordan	2500	EUR
Kenia	2500	EUR
Kuweit	2000	EUR
Latvia	1500	EUR
Lebanon	2000	EUR
Lituania	1500	EUR
Luxembourg	1600	EUR
Morocco	2500	EUR
Netherlands	1000	EUR
Netherlands – The Hague	2000	EUR
Poland	1000	EUR
Portugal	1200	EUR
Russian Federation	3500	EUR
Rwanda	2000	EUR
Serbia	1100	EUR
South Africa	2000	EUR
Spain	1000	EUR
Switzerland	2800	CHF

Tunisia	2000	EUR
Turkey	2000	EUR
Ukraine	2500	EUR
United Arab Emirates	3500	EUR
United Kingdom	1800	GBP
United Kingdom – London	2700	GBP
United States	2300	USD
United States – New York	6300	USD
United States - Washington	2600	USD

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van XXX tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militairen met vaste dienst.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du XXX fixant le régime d'indemnisation applicable aux militaires en service permanent.

Brussel,

Bruxelles, le

Philippe GOFFIN